

Σαρ Μουελλάρ
Η. ΜΙΣΗΛΙΔΗΣ
ΓΙΑΖΟΥΚΑΝΕ
Οσζόν Τζαρσού
Γαμπουρούλι χαν.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Διευθυντής
ΒΕΛΕΝΤΙΝΟΣ Ε. ΜΙΣΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΗΛΙΔΗΣ

Νουμάρι 40 παρά

Γίνεται πεδάλι, Ιβάν, βε
καταριθι Ιεζούν σόν σα
χηγιτι μουρατζακί όλην α

Πεθελαζί πέρ σατήρ παλέ
βέρδς όληνημάς

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΑΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

Πεθελαζί πέρ σατήρ παλέ
βέρδς όληνημάς

Κά στωταντινέ, ΙΟΥΛΙΟΣ 4 1889

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

- 4 Τρίτη, Ανθρόου επισκόπου Κρήτης.
- 5 Τετάρη, Αθαναίου τού εν Αθω.

Ιξμάλιη τουδδζεριέ.

Πού χαρτά δαχί μουαμελάτι τουδδζεριαριέ, εζ δζούμλε Ιχραζάτ έμτααμή Πιάτζασήντζα αζ βεβάδς κιορούλ μούδουρ

Χουπουατινέν Κίρκα βε Άζιμα πσυδαίπερι μεβρουατή 40,000 κιλεδίν Ιπάρετ ελαράκ, πουνου 20,000 κιλισα σατηλής, βε μάπακισι μεβδζουδέ ζάμι δλουμοιάς δμάγγιη, μεβδζουδέ μηκαδάρη 45,000 κιλεγί παλίγ ελιμευδέρη.

Ρουμίλιδεν πού χαρτά 15,000 κιλε γιουοιάκ πούδαί κελίπ, 20,000 κιλε σατηλής δλδουγουνάν, άραλαρηγλακι 5,000 κιλε φάρκ μεβδζουδδεν Ικμάλ Ιβίμκελε, ελδέ πουλουάν μάλ μηκαδάρη 48,000 κιλεδίν 43,000 κιλεγί ένμίδερη.

Πού χαρτά ζαρρηγνά κελίν 3,000 τζουβάλ ουνάν 1,000 τζουβάλ φαζλά ελαράκ, 4,000 τζουβάλ σατηλής δλδηγηγάν, μεβδζουδέ μηκαδάρη 10,700 τζουβαλδάν 9,700 τζουβαλά ένμίδερη.

Χουπουατ μεβρουατ μεβδζουδδεν άχβάλι ουρουμεσι γακκηνόα άλδνηγημάς μααλιουατ πέρ βεδζι άτι χουλασί όληνούρ.

Μεμαλίκι μούδζερμανην δζιχίτι όαρ κηγεσινέ μεβρουατ πέρ βερδζέ ζαμπαριδέ όλημυδς Ισάδε, χεγιτί ουμουμεινδς

όαγιάνη μεμνονιέτ πέρ χαλδέ δλουπ, φράκατ ταγμίν βερδζεσινέ δεγίλιδρ.

Καλιφορνιαδε μαχούλ μεβζούλ Ισάδε, Πεοικη δζιγεσινέ μεβδζουδέ κετζέν σενκι μηκαδρηγάν άζδερ. σόν χαπερλερέ κιορέ, Αμερικα μαχουλού 510 - 520 μιλλιόν πουατ ταχμίν δλουνούμαχουρ πού δζούμλε Ιλέ κελεζέξ σενέ μαχουλού Ιτζούν κιορέ τερακχί Ιτιμίδερη.

Σόν χαπερλερέ κιορέ, Ρωσιαδε ένδζάμεν γιγάν γιαμυρουδν μαχουλούν άχβαλί χιάς όληνούρ σμερτεδέ ηγλάζ Ιεγιγί Ιδία δλουμιάλε περαπρι πού σενέ μαχούλ κετζέν σενέ μαχουλούνα νιαπέλε γιουοιά βε γιγίμυ πίζ νιαπέτινέ νοζάνδερη.

Αούστρια βε Μαδζαριστάν Ιλέ Άλαμάνγην ήμαλί όαρκι δζιγεσινέ μαχουλού νοζάν, βε δζινοδς άαγιγέρη.

Αούστρια βε Μαδζαριστάν Ιλέ Άλαμάνγην ήμαλί όαρκι δζιγεσινέ μαχουλού νοζάν, βε δζινοδς άαγιγέρη.

Ιπκ παχάρ Ιλέ γιαζην Ιπτιδαλερινέ Ιτάλιαδε, βε πάχουοις ήμαλί δζιγεσινέ γιαγιορ γιαγιορ, φουρτουαλερ βουκουά κελιάς δλδουγουνάν, πάδλη δζα μαχουλό δλάντουδαίβε όαράκ χακκηνόα χάβερ βε τελάς κιοστεριμκεβδερη.

Φράνσαδε ουμουιέτ ούζερ άσάρη χιουοιά κιοστεριμκεβδ δλουπ, μαχουλούν χιουοιά χαλδέ κιορούλμειο σπεπι Ιλέ, μάλ σουχουλετέ σατημακεβδερη, φράκατ κατέζ ζιγιάδζέ βουκουά κελια μεβδζουδδουγουνάν, χιρ παραφά φιάτ ένμυδς, βε γάττα πάαζη παραφλαρδά τερακχί πιλί Ιτιμίδερη.

Κεμάν πέρ άζάν περού πεγιάν βε Ιχραδε έγγλεγιμάς βεδζιχίλε, άβελ ουρούμ πεζουράτ (όσπρια) βε εζ δζούμλε κούδ ότου βε σισάμ βε νοχουδ βε φαουλίλα ούζερνι πού χαρτά δαχί μουα μελάτ βουκουά κελιαμειδερη. φασούλιλα φιατή ένμκεβδερη.

Ιχραζάτ Πιάτζαμτζα τριτι όυζερνι πέρ κιορέ άχζ-ου Ιπτά δλμαμτζόδερη.

Αφίον ούζερνι πού σενέ μαχουλούν δάν πού χαρτά Παλήκεσιρ μαλινέν δλαράκ τέ λ κ έλ δζινοδίν δκακή 135 γροβί φιάλε 2 σανδής σατηλήγη ήπι, τρανσι (άκδαρμα) σουρετι Ιλέ 10,000 δκακή δαχί γιαπαγή σατηλήμτζόδερη. Ανατολή μαλιν φιατή 5-5 γροβί 5 παρι, Ρουμυλιν 6-6 γροβί όν παρι, βε Πάνδρημανη 6 ποτζούκ ρανδεσινέ δεδερη.

Κανταριεγιέ κελίνδς, καγβέ φιατή πέρ κατζ κιοούνεν περού δζινς βε μαχάλλι βιρουοίνι κιορέ 11-12 ποτζούκ άραπηνδά τουτγουνόδερη. πού χαρτά ζαρρηγνά 400 τζουβάλ σατηλής. βε μεβδζουδ 8,000 τζουβαλδάν Ιπάρετ πουλουμυδδερη.

Ψοκέρ φιατή Τιργέστανη 166-167 Ρωσιανη 160-162 Φιλεμεινι 175, βε Φράνσανη 165-166 γερουδέρη.

Πού χαρτά ζαρρηγνά 2,000 τζουβάλ Τιργεστακερι κελίγι χαλδέ, 3,000 τζουβάλ Τιργέστα, 5-6 γιούδς τζουβάλ Φρανσής, βε πέρ μηκαδάρ δαχί Φιλεμειν όσκερι σατηλήμτζόδερη. Ρωσια όεχερι μεβδζουδέ πισπιτουν μεφουδέ δλδουγουνάν, μουσιματ δλμαμτζόδερη, φιάτ δαχί Ιτιπαριδερη. Φράνσαδε χένουζ Ταρλαδά πουλουν

πανδζαρλάρ έγι χαλδέ πουλουνούγουνδάν, πού σενέ μαχουλούνεν παόκά σε-νελερ μαχουλούνεν ζιγιάτέ δλαδζαγη όόμυ δλουνούρ.

Άλαρνια Ιλέ Άουστριαδε μαχουλό ένδζάμεν γιγάν γιαμυρδάν ζαρηγνά δλμαμτζόδερη.

Πελλόζιμα Ιλε Φιλεμεινέδε μαχουλούν μεμνονιέτ κιοστεριμκεβδερη. Ρωσιαδε σιρζάκ Ιλέ κουρακχί αζ τζιχ χάβερ βε τελαθή μουζιπέ δλμαμτζόδερη.

Πού χαρτά τζουβαλή 145 γρουαδίν 300 τζουβάλ Δζαπονία πινιόζζι σατηλήμτζόδερη. πού μαλνή μεβδζουδέ ζιγιάτέ-δερη, μεμαλίκι σασρέ μεβαριδάτ ούζερνι, βε άχζ-ου Ιπτά όζουζιδερη.

Πού χαρτά ζαρρηγνά 600 σανδή γιάζ σατηλήμτζόδερη. Ρουδς γαζηνήν σανδηγή 28, Άτλαντι 44 βε Άμερικαν 39 γρουαδέρη.

Πού χαρτά ζαρρηγνά σανδηγή 58 γρουαδίν 500 σανδή Φουριέ μουου σατηλήμτζόδερη. Άνδρες μουμουοούν όκακή 4 γρούδς σελίζ παρι 4 ποτζούκ γρουαδέρη.

Όκκαχί 11 γρουαδίν 50 τζουβάλ χιγίν πούπερι σατηλήδερη.

Έγγιμή άχηρεδέ καλά φιατήντζα πέρ άζ ένκιν δλουπ, ελ γιέβμ καναρη 6 ποτζούκ λίρα γιά 6 λίρα 60 γουουοδάν βαρλή σατηλήμτζόδερη.

Έγγιμή Εύρώπαδε Ιπκ μαχουλό νοκαση Ιτάλιανη ποιάζ παραφί Ιλέ Φράνσαδε γιούδς 30-40 νιαπέτινέ δεδερη.

Κοζά δαχί άαγιγ δουμυκεβδερη.

ΤΕΦΡΙΚΑ.

ΠΕΪ ΟΓΛΟΥΣΗΡΛΑΡΗ

Μουσιου Έκαρινόνας Κουακχίδεν ΡΟΥ μύδς τελιόρ, βε Εβ. Μισαηίδεσεν Τουρκάδε γιε περδζουδ ήλουμυδδερη.

ΚΗΣΗΣΑΝΙ

ΟΝ ΠΙΡΑΖΙ ΠΑΠ

Υγγυλιέρα ελδζι χανενιν
παχολέ έγλεδζεσι.

- Έββετ μάδαμ! ήμιδ γατηρημά κελδ, χημετζόζιμ διοριμύ, σιν δαχί κελδζέζιμ Ιετι άτακάρεν βερατ Ιτιμίδε, πέρ Ιγ τεγιόρ χάλαν σενί πεσομει. πού βε ρακτε βεφατ Ιτιμύ Ιδι!
- Κημετζόζιγγι σινά έγλι.
- Άνα γατηρημά κελδ! ζάννυμα σιν έβλεπικεν, γιγούδ άζ σόνρα βερατ έγλεμύ.
- Κόνη έβλεπικιγ; χημετζόζιμ πέρ κατζ όερα έβλεπικιγ χασίρ βιριόρ.
- Σωραπια χόδζαση Καλλας Ιλέ.
- Βάρων πού χόδζατ νίρεδε κανονιχί;

— Πέν τανήμαδε, χημετζόζιμ ραρηνηνά κιορέ, πού Ανατολδάν ρακτ κελίπ, γανενίδε σακιν ήμυδς, ζερα σαμεταλ χάλαν δταλάρ κιαλάρηματ... βράι μάδαμ βε ελδκ σανά; λεγδζέν κηζαρτι πόλαρδη...

— Βάρων πούνα Ινανάμια, Ιπτι άκακκηνά σελίμυδζι καδχιγί νούβ Ιδιορομυ, φάκατ νακλι νίζε δζεβα έγλιέν.

— Έββετ μάδαμ, σίζιν χανενίδε σακιν δλδηγη χαλδέ ουγγουμυδδουοού, βε νικιαγλανδκινά σόνρα ό ζέ πούλοπ, νιχαίετ Σωραπια μεκεπιέν Διεκτιώρ νασί δλουμυδς.

- Χικιαγί πιδζιμ, δαχατ βάρμα;
- Πιρ άζ δαχί τεπερρονατή βάρ.
- Σπυδ χημετζόζιμυδζι νίρκετ άρζουλέριμ.
- Παζ όύστουνέ γιγάν κουαγινηζά κεπεριγι.
- Πενί πίκ μεμνονέν Ιδερού.
- Κόσπηλ μάδαμ! Ιπτι όόμυ τεμαρ νήσρη κελδρ. χιγί βανίν ούζερ άγιετ σαχραπά κελδρ.
- Νε άδζαίτ πακιατινέζ βάρ!
- Μάδαμ! πού έρεκτ πακιά δλάν μελιερετινέ Ιεραρ νενιζέσιδερη.
- Πικ κηζούλ Βάρων! γιγιά κενερνι

κηνελιμ... κερδουοόμικα καρανλικ μαχαλλερνέ χουσανηγοροσου.

— Καρανλικνάν κημ γουλαμμάζ; πάγουοις σιν κηπ δζαζιπέλι πέρ μαδάμ Ιλέ Ι φάκατ άζ έββελδζε καρανλικ κερμερι ελτηνά πινί καναπαγι ότουδάν σιν Ιδιν, δερκον. ότε διν περού Ρωσια ελζέσι Ουζούνομ άγζηνά πούρη τζιγάρση Ιλέ βε κολτουγουνά πέρ Φρανσής Κοντέσσα Ιλέ ήλλοδαν τογροδ ζελερεκ, πουλαρη κιορδού Ισι, κούλερεκ άβζ τεβί!

— Βάλλαγα σίτι πόλαρδζκινά κερβερλιρ άζικ Ιλέ μασουκά ζάν Ιερελερ.

— Χημ χηχάα! πούδα τοχάρ (δεδί ήβη) χιρ σιζ Ινανάμ βε χάττα Βάρων Καλλιμυχες άσάκ μουπιελά δεγίλιδερη.

— Μάδαμ! σιν νε διοροου; Καλλιμάχς σιν Ιεζούν ήθινε δλουγιόρ, βε πινι δουπέλογια δααετ Ιδεδζιμ ελα πιλέ σζέζουμ σακκηνιμα σούλεριμ.

— Έε! Κόντε Ουζούνομ (δεδί Καλλιμάχς) δάμια λατιρ Ιμεγιέ ελφεκχίνδερη.

— Έε κιορουνέν κέι κουλαγούζ Ιερεμύ, Βάρων Καλλιμάχγιν σίζι Βουδισαά τελιμ!

Ιπτι κητινιέν τεδζούπ έγλεμυ, πέρ άζ λεγδζεσι σαραμυζ Ιδιν, άκλιμα Ιλέ δεδιμ, νε γιμενιότ! πού άδμυ ζερεγι κηπ άλιακά Ιτινιέ, ουμυδς πέρ χαλδεδερη, δεδιμ, βε άρκασιπέν όκακτε έτδζιμ γιγιά κενερνά τογροδ κηπ, άκακλιμα Ινιγερ Ιδεδζιμ όεμύ Ιδιν.

Καλλιμυχες κηζουμέτ πιεσαδδ, βε Ουζούνομ καδερη βουροπύ, πέρ κερδας δουδακλαρημ κουροουδ, έν ένά μπει κελιαμάρ πιλέ Ιδζιμζιζ τεκαλλόμυ Ιδμεζλερ, Γκάρσον! Γκάρσον! ηιζέ πέρ Σερικ κητιρ δεδί, βε κετουρβας άζικ Ιλέ μασουκά άσκηνά! δεγιτ Ιδζιμ ήπικρε Ιλέ τόκα Ιδερεκ βε ουτανδζακ τριπε όβελικερμ βεζερη Ιμεγιεν πού δουγιγιά άσκηνα σαράπιδερη, άκα βε σαράπι τζιχ γιασασιν Ισιμζι πάκιν δεγιτ, Φρανσής Κοντέσσα κολτουγουνά ελαράκ Ιεραρ' όυρδουδ, ζιρα ό σακτ Μουσιχά 'Οβάζ' δγιουνοουδ Ιδερετ Ιτιμύ Ιδιν.

(Πακηγιού σόνρα)

Οξερνή πάλι χιόνισαν... Κρατίστου Ναβαλία... Ρωσία χαρτί ναζα...

αβλαρήν περιέρουθεν... Κρατίστου Ναβαλία... Ρωσία χαρτί ναζα...

αβλαρήν περιέρουθεν... Κρατίστου Ναβαλία... Ρωσία χαρτί ναζα...

ΧΑΖΗΡΑ

αβλαρήν περιέρουθεν... Κρατίστου Ναβαλία... Ρωσία χαρτί ναζα...

Φάκας κίρουνουόδε... Φάκας κίρουνουόδε... Φάκας κίρουνουόδε...

«Σαχ» πουλουτάρη... «Σαχ» πουλουτάρη... «Σαχ» πουλουτάρη...

«Οραση» σαχζήρην... «Οραση» σαχζήρην... «Οραση» σαχζήρην...

αβλαρήν περιέρουθεν... Κρατίστου Ναβαλία... Ρωσία χαρτί ναζα...

ΠΕΡΙΣΤΕΙ

αβλαρήν περιέρουθεν... Κρατίστου Ναβαλία... Ρωσία χαρτί ναζα...

Τότε θρανσηζάρην... Τότε θρανσηζάρην... Τότε θρανσηζάρην...

ΘΗΛΕΓΡΑΦΑΡ

Μελζίοι μπουσαν... Μελζίοι μπουσαν... Μελζίοι μπουσαν...

Μαλλ φορτ δουνι... Μαλλ φορτ δουνι... Μαλλ φορτ δουνι...

ΡΕΣΜΙ

Κασορα πασάδα... Κασορα πασάδα... Κασορα πασάδα...

ΑΚΤΕ ΦΙΑΤΑΡΗ

Table with 2 columns: Item name and quantity/price. Includes items like Κοισολι, Σπενδοφουρ, Μελζιόδε.

ΝΕΑ ΜΕΘΟΔΟΣ

Ανατολή... Ανατολή... Ανατολή...

οσοσολ ούζρα Γεώργιος... οσοσολ ούζρα Γεώργιος... οσοσολ ούζρα Γεώργιος...

Γιλάν

Γά... Γά... Γά...

Γκεσλο ερένυι χαζρεπλι

Γκεσλο ερένυι... Γκεσλο ερένυι... Γκεσλο ερένυι...

αβλαρήν περιέρουθεν... Κρατίστου Ναβαλία... Ρωσία χαρτί ναζα...

ΠΕΡΙΣΤΕΙ

αβλαρήν περιέρουθεν... Κρατίστου Ναβαλία... Ρωσία χαρτί ναζα...

αβλαρήν περιέρουθεν... Κρατίστου Ναβαλία... Ρωσία χαρτί ναζα...

αβλαρήν περιέρουθεν... Κρατίστου Ναβαλία... Ρωσία χαρτί ναζα...

αβλαρήν περιέρουθεν... Κρατίστου Ναβαλία... Ρωσία χαρτί ναζα...

αβλαρήν περιέρουθεν... Κρατίστου Ναβαλία... Ρωσία χαρτί ναζα...

ΠΕΡΙΣΤΕΙ

αβλαρήν περιέρουθεν... Κρατίστου Ναβαλία... Ρωσία χαρτί ναζα...

